

۱۱۱۵۱۱۹  
۱۴۰۳/۱۱/۳

# روان‌درمانی کودک و نوجوان

علم و هنر

جرمی پ. شاپیرو

روبرت د. فریدبرگ

کارن ک. باردنیستن

ترجمه

پرویز شریفی درآمدی

استاد دانشگاه علامه طباطبائی

نازنین راکبی

زهرا رمضانعلی زاده



نشر دانش



سرشناسه: شاپرو، جرمی پی. Shapiro, Jeremy P.

عنوان و نام پدیدآور: روان‌درمانی کودک و نوجوان: علم و هنر / جرمی پی. شاپرو، روبرت د. فریدبرگ، کارن ک. باردنستین؛ ترجمه پرویز شریفی درآمدی، نازنین راکبی، زهرا رمضانعلی‌زاده.

مشخصات نشر: تهران: دانژه، ۱۴۰۰

مشخصات ظاهری: ۶۱۶ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۵۰-۲۸۳-۴

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Child and adolescent therapy: science and art, 2019.

یادداشت: کتابنامه.

موضوع: کودکان -- روان‌درمانی Child psychotherapy

موضوع: نوجوانان -- روان‌درمانی Adolescent psychotherapy

شناسه افزوده: فریدبرگ، رابرت دی. ۱۹۵۵ - م. Friedberg, Robert D.

شناسه افزوده: باردن‌استاین، کارن کی. Bardenstein, Karen K.

شناسه افزوده: شریفی درآمدی، پرویز، ۱۳۳۹ - مترجم

شناسه افزوده: راکبی، نازنین، ۱۳۶۳ - مترجم Rakebi, Nazanin

شناسه افزوده: رمضانعلی‌زاده، زهرا، ۱۳۵۶ - مترجم

رده‌بندی کنگره: RJ ۵۰۴

رده‌بندی دیویی: ۶۱۸ / ۹۲۸۹

شماره کتابشناسی ملی: ۸۵۳۷۶۴۴

|                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| عنوان: روان‌درمانی کودک و نوجوان، علم و هنر                                                                                                                                             |
| نویسندگان: جرمی پی. شاپرو، روبرت د. فریدبرگ و کارن ک. باردنستین                                                                                                                         |
| مترجمان: پرویز شریفی درآمدی، نازنین راکبی و زهرا رمضانعلی‌زاده                                                                                                                          |
| صفحه‌آرا: خسرو هادیان؛ نمونه‌خوان: محمدصادق گل‌رو                                                                                                                                       |
| مدیر تولید: داریوش سازمند                                                                                                                                                               |
| ناشر: دانژه                                                                                                                                                                             |
| لیتوگرافی، چاپ و صحافی: شریف                                                                                                                                                            |
| قطع رقعی / شمارگان: ۲۲۰                                                                                                                                                                 |
| نوبت چاپ: اول - ۱۴۰۰                                                                                                                                                                    |
| شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۵۰-۲۸۳-۴                                                                                                                                                                 |
| این اثر مشمول قانون حمایت مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۲۸ است. هر کس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر) نشر یا پخش یا عرضه کند، مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت. |

تهران: خیابان استاد مطهری - خیابان سلیمان خاطر (امیر اتابک) - کوچه اسلامی - شماره ۴/۲

کد پستی: ۱۵۷۸۶۳۵۸۳۱ | تلفن: ۸۸۸۴۶۱۴۸ - ۸۸۸۱۲۰۸۳ | تلفکس: ۸۸۸۴۲۵۴۳

تلفن دفتر پخش: ۶۶۴۷۶۳۷۵ - ۶۶۴۶۲۰۶۱ | فکس: ۶۶۴۷۶۳۸۹

این کتاب با کاغذ حمایتی منتشر شده است

## فهرست مطالب

|    |                    |
|----|--------------------|
| ۱۳ | چالش درمانگر ..... |
| ۱۹ | تقدیر .....        |

### فصل اول :

#### مبانی درمان ..... ۲۱

|    |                                            |
|----|--------------------------------------------|
| ۲۱ | اهداف .....                                |
| ۲۲ | مطالعه موردی: سادگی .....                  |
| ۲۳ | جهت‌یابی درمانی در خصوص مراجعان .....      |
| ۲۷ | سبک بین‌فردی درمانگر .....                 |
| ۳۱ | زبان‌درمانی .....                          |
| ۳۴ | شروع کار .....                             |
| ۳۴ | ملاقات با والدین .....                     |
| ۳۷ | ملاقات با کودک .....                       |
| ۴۱ | جلب رضایت مراجعانی که مقاومت می‌کنند ..... |
| ۴۵ | رازداری .....                              |
| ۴۸ | حفظ نظم و ادب .....                        |
| ۴۹ | مهارت‌های اساسی درمان کودکان .....         |
| ۴۹ | ارزیابی .....                              |
| ۵۵ | ساختار جلسه و فعالیت‌های آن .....          |

|     |                                                                 |
|-----|-----------------------------------------------------------------|
| ۵۹  | انعکاس همدلی.....                                               |
| ۶۴  | کمک به شکستن یخ مراجعان.....                                    |
| ۶۸  | احساس درک مشکلات.....                                           |
| ۷۰  | هدف‌گذاری و نظارت بر خود.....                                   |
| ۷۲  | طراحی راهکارهای ساده برای مشکلات.....                           |
| ۷۷  | استفاده از بازی در درمان.....                                   |
| ۸۴  | استفاده از هنر در درمان.....                                    |
| ۸۶  | همکاری‌های درمانی.....                                          |
| ۸۶  | کار با والدین.....                                              |
| ۸۹  | حمایت از جایگاه اقتدار والدین.....                              |
| ۹۲  | همکاری با سایر سازمان‌هایی که به کودکان خدمت‌رسانی می‌کنند..... |
| ۹۵  | پایان کار.....                                                  |
| ۱۰۱ | خلاصه.....                                                      |
| ۱۰۳ | مطالعه موردی.....                                               |

## فصل دوم \*

### رفتاردرمانی

۱۰۵

|     |                                                                     |
|-----|---------------------------------------------------------------------|
| ۱۰۵ | اهداف.....                                                          |
| ۱۰۶ | مطالعه موردی: توجه.....                                             |
| ۱۰۷ | نظریه یادگیری.....                                                  |
| ۱۰۷ | اساس علمی کار بالینی.....                                           |
| ۱۰۸ | ایده اصلی: رفتارهای سازگار و ناسازگار هر دو قابل یادگیری هستند..... |
| ۱۰۹ | شرطی‌سازی کلاسیک.....                                               |
| ۱۱۲ | شرطی‌سازی کنشگر (عامل).....                                         |
| ۱۱۷ | یادگیری مشاهده‌ای.....                                              |
| ۱۱۸ | چه چیزی باعث بروز مشکلات سلامت روان می‌شود؟.....                    |
| ۱۲۲ | ارزیابی و تنظیم پرونده مراجع.....                                   |
| ۱۲۳ | مقیاس‌های استاندارد شده.....                                        |

## فهرست مطالب ۵

|     |       |                                  |
|-----|-------|----------------------------------|
| ۱۲۴ | ..... | ملاحظات ارزیابی کلی              |
| ۱۲۷ | ..... | طرح پرسش های خاص                 |
| ۱۲۹ | ..... | جستجوی الگو                      |
| ۱۳۱ | ..... | فرآیندهای تغییر                  |
| ۱۳۵ | ..... | پیامدپژوهی                       |
| ۱۴۰ | ..... | سبک درمانگر                      |
| ۱۴۱ | ..... | آموزش آرمیدگی                    |
| ۱۴۵ | ..... | حساسیت زدایی منظم                |
| ۱۴۸ | ..... | قرارداد وابستگی                  |
| ۱۵۰ | ..... | هدف گذاری                        |
| ۱۵۲ | ..... | انواع تقویت کننده                |
| ۱۵۴ | ..... | مراحل تنظیم قرارداد              |
| ۱۵۹ | ..... | هماهنگی با معیار                 |
| ۱۶۰ | ..... | قرارداد وابستگی با خواهر و برادر |
| ۱۶۱ | ..... | مفهوم قرارداد وابستگی            |
| ۱۶۲ | ..... | آموزش مهارت های اجتماعی          |
| ۱۶۹ | ..... | خلاصه                            |
| ۱۷۲ | ..... | مطالعه موردی                     |

## فصل سوم:

### شناخت درمانی ۱۷۵

|     |       |                                            |
|-----|-------|--------------------------------------------|
| ۱۷۵ | ..... | اهداف                                      |
| ۱۷۶ | ..... | مطالعه موردی: بدون او هیچ هستم             |
| ۱۷۷ | ..... | نظریه شناخت                                |
| ۱۷۸ | ..... | تفکر اصلی: افکار هیجان ها را متأثر می کنند |
| ۱۸۱ | ..... | ساختار شناخت                               |
| ۱۸۳ | ..... | چه چیزی باعث بروز مشکلات روانی می شود؟     |
| ۱۸۵ | ..... | آیا واقعیت عینی وجود دارد؟                 |

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| ۱۸۷ | ارزیابی و فرمول‌بندی پرونده |
| ۱۸۷ | مقیاس‌های استاندارد         |
| ۱۸۷ | ملاحظات ارزیابی عمومی       |
| ۱۸۹ | طرح پرسش‌های خاص            |
| ۱۹۳ | جستجوی الگوها               |
| ۱۹۶ | فرآیندهای تغییر             |
| ۱۹۸ | پیامدپژوهی                  |
| ۲۰۳ | سبک درمانگر                 |
| ۲۰۸ | خودنظارتی                   |
| ۲۱۲ | خودآموزی                    |
| ۲۱۵ | خود تقویت‌کنندگی            |
| ۲۱۸ | بازسازی شناختی              |
| ۲۲۲ | پرسشگری سقراطی              |
| ۲۲۶ | سنجش شواهد                  |
| ۲۳۲ | نامگذاری تحریف‌های شناختی   |
| ۲۳۲ | آزمایش‌های شخصی             |
| ۲۳۶ | خلاصه                       |
| ۲۳۸ | مطالعه موردی                |

## فصل چهارم:

### روان‌درمانی ..... ۲۴۱

|     |                                     |
|-----|-------------------------------------|
| ۲۴۱ | اهداف                               |
| ۲۴۲ | مطالعه موردی: پیش‌دستی در حمله      |
| ۲۴۳ | نظریه روانکاوی                      |
| ۲۴۴ | ایده اصلی: ذهن ناخودآگاه            |
| ۲۴۹ | ساختار ذهن: نهاد، من و فرامن        |
| ۲۵۳ | روابط ابژه (شیء)                    |
| ۲۵۵ | نظریه تحول: اهمیت اوایل دوران کودکی |

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| ۲۵۶ | ..... سازوکارهای دفاعی و مقابله |
| ۲۵۹ | ..... عامل مشکلات روانی چیست؟   |
| ۲۶۳ | ..... فرایند درمان: مقاومت      |
| ۲۶۴ | ..... فرایند درمان: انتقال      |
| ۲۶۷ | ..... ارزیابی و تشکیل پرونده    |
| ۲۶۷ | ..... ارزیابی فرافکن            |
| ۲۷۰ | ..... ملاحظات ارزیابی کلی       |
| ۲۷۲ | ..... طرح پرسش‌های خاص          |
| ۲۷۵ | ..... جستجوی الگوها             |
| ۲۷۶ | ..... فرایندهای تغییر           |
| ۲۷۷ | ..... تسهیل ابراز مطالبه        |
| ۲۷۷ | ..... تفسیر و بینش              |
| ۲۸۰ | ..... آموزش زندگی               |
| ۲۸۳ | ..... تجربه هیجانی اصلاح‌کننده  |
| ۲۸۵ | ..... پیامدپژوهی                |
| ۲۸۹ | ..... سبک درمانگر               |
| ۲۹۰ | ..... تسهیل بیان درونیات        |
| ۲۹۲ | ..... تفسیر و بینش              |
| ۲۹۸ | ..... آموزش اصول زندگی          |
| ۳۰۵ | ..... تجربه هیجانی اصلاح‌کننده  |
| ۳۰۸ | ..... مدیریت مبتنی بر بینش کودک |
| ۳۰۹ | ..... خلاصه                     |
| ۳۱۱ | ..... مطالعه موردی              |

### فصل پنجم:

#### ساختگرایی: راه‌حل درمانی و روایت درمانی ..... ۳۱۳

|     |                                     |
|-----|-------------------------------------|
| ۳۱۳ | ..... اهداف                         |
| ۳۱۴ | ..... مطالعه موردی: دوستان و دشمنان |

|     |                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------|
| ۳۱۵ | پسا نوگرایی (پست‌مدرنیسم) و ساختن اجتماعی واقعیت..... |
| ۳۱۸ | ایده اصلی: زبان واقعیت را می‌سازد.....                |
| ۳۱۹ | انواع درمان سازنده‌گرا.....                           |
| ۳۲۳ | روایت‌درمانی.....                                     |
| ۳۲۵ | عامل مشکلات روانی چیست؟.....                          |
| ۳۲۷ | ارزیابی و تشکیل پرونده.....                           |
| ۳۲۷ | ملاحظات ارزیابی کلی.....                              |
| ۳۲۸ | طرح پرسش‌های خاص.....                                 |
| ۳۳۱ | جستجوی الگوها.....                                    |
| ۳۳۳ | فرایندهای تغییر.....                                  |
| ۳۳۳ | عوامل تغییر در درمان راه حل‌محور.....                 |
| ۳۳۵ | عوامل تغییر در روایت‌درمانی.....                      |
| ۳۴۰ | درمان سازنده‌گرا و حقیقت.....                         |
| ۳۴۱ | پیام‌پژوهی.....                                       |
| ۳۴۱ | درمان متمرکز بر راه حل و راه‌حل‌درمانی.....           |
| ۳۴۴ | سیک درمانگر.....                                      |
| ۳۴۶ | تکنیک‌های راه‌حل‌درمانی.....                          |
| ۳۴۹ | قطع رابطه گذشته و آینده.....                          |
| ۳۵۲ | سؤال معجزه.....                                       |
| ۳۵۴ | اتکاء بر استثنای مربوط به مشکل.....                   |
| ۳۶۱ | تغییر رویه.....                                       |
| ۳۶۴ | تکنیک‌های روایت‌درمانی.....                           |
| ۳۶۴ | برونی‌سازی مشکل.....                                  |
| ۳۶۹ | یافتن دستاوردهای درخشان.....                          |
| ۳۷۳ | مقاومت در برابر روایت‌های فرهنگی آسیب‌زننده.....      |
| ۳۷۴ | داستان‌گویی تعاملی.....                               |
| ۳۷۷ | اسناد مربوط به درمان.....                             |
| ۳۷۷ | خلاصه.....                                            |
| ۳۸۰ | مطالعه موردی: دوستان و دشمنان.....                    |

## چالش درمانگر

هدف این کتاب تجهیز خوانندگان با دانش و مهارت‌های لازم برای درمان مؤثر کودکان و نوجوانان به لحاظ روانی می‌باشد. در این راستا قصد داریم موارد زیر را برای خوانندگان فراهم کنیم: شناخت رویکردهای مهم نظری، اطلاعات مربوط به یافته‌های پیامد تحقیقات، حس چيستایی مشاوره و آموزش به وسیله فنون متنوع درمانی. متن این کتاب علمی و آموزشی و همچنین عملی است. به نظر ما صلاحیت فکری و کاربرد عملی دو هدف به یک میزان مهم و مکمل یکدیگر می‌باشند. بنابراین، این کتاب درباره نظریه، سبب‌شناسی، عوامل تغییر، فنون و فرا تحلیل - و آنچه به عنوان مراجع گفته شود می‌باشد.

بر اساس کتاب راهنمای تشخیصی و آماری اختلال‌های روانی، ویرایش چهارم، بازبینی متن (انجمن روان‌پزشکی آمریکا، ۲۰۰۰) تعریف اختلال‌های روانی عبارتند از سندرم‌های (نشانگان) رفتاری و روان‌شناختی که شامل پریشانی شدید (علائمی از قبیل نگرانی و افسردگی) و یا اختلال شدید کنش در امور زندگی از قبیل کار، تحصیل، روابط و پذیرش هنجارهای اجتماعی می‌باشند. مشکلات سلامتی روان، رفتار، احساسات، روابط، تفکرات و مهارت‌های مربوط به ابعاد کنش را به خود درگیر می‌کنند. در تشخیص و معالجه مشکلات نوجوانان مسائل مربوط به رشد اغلب جزو اهم موضوعات می‌باشند.